

## INFORMATION FOR PHYSICIANS

1. The dates for vaccination on each certificate are to be recorded in the following sequence: day, month, year - the month in letters. Example: January 1, 2001 is written 1 January 2001.
2. If vaccination is contraindicated on medical grounds, the physician should provide the traveller with a written opinion, which health authorities should take into account.
3. Vaccination certificate requirements of countries are published by WHO in *International travel and health*. Information on designated yellow fever vaccinating centres is available from local or national health offices.
4. The physician should always consider that his/her patient may have a travel-associated illness.

## RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX MÉDECINS

1. La date de la vaccination doit être portée sur les certificats dans l'ordre suivant: jour, mois, année - le mois étant indiqué en toutes lettres. Exemple: 1<sup>er</sup> janvier 2001.
2. Si la vaccination est contre-indiquée pour raison médicale, le médecin doit fournir par écrit au voyageur un avis circonstancié, dont l'autorité sanitaire aux frontières doit tenir compte.
3. Les exigences des pays en matière de vaccination sont publiées par l'OMS dans la brochure *Voyages internationaux et santé*. Les renseignements sur les centres habilités à pratiquer la vaccination contre la fièvre jaune sont disponibles auprès des autorités sanitaires locales ou nationales.
4. Le médecin doit toujours tenir compte du fait que son patient peut être atteint d'une maladie liée à un voyage.



B-431489

## International Certificate of Vaccination or Prophylaxis

*International Health Regulations (2005)*

## Certificat international de vaccination ou de prophylaxie

*Règlement sanitaire international (2005)*



Issued to / Délivré à

Josua Tarzibar  
1203EL SITHOTANG

Passport number or travel document number  
Numéro du passeport ou du document de voyage

**INTERNATIONAL CERTIFICATE\* OF VACCINATION  
OR PROPHYLAXIS**

This is to certify that (name) Joseph

date of birth 19-07-1992 sex Male

nationality .....

national identification document, if applicable .....

whose signature follows .....

has on the date indicated been vaccinated or received prophylaxis  
against : (name of disease or condition)

in accordance with the International Health Regulations.

**CERTIFICAT\* INTERNATIONAL DE VACCINATION  
OU DE PROPHYLAXIE**

Nous certifions que [nom] .....

né(e) le ..... de sexe .....

et de nationalité .....


document d'identification national, le cas échéant .....

dont la signature suit .....

a été vacciné(e) ou a reçu des agents prophylactiques à la date indiquée contre: (nom de la maladie ou de l'affection)

conformément au Règlement sanitaire international.

<p><b>Vaccine or prophylaxis</b></p> <p><b>STAMARIL<sup>®</sup></b>          Vaccin de la fièvre jaune (Vivant)          Yellow fever vaccine (Live)          Vacuna contra la fiebre amarilla          (Viva)          Trademark: Pavesio          1000000          SC ou IM après reconstitution          SC ou IM depuis de la reconstitution          Sanofi Pasteur</p>	<p><b>Date</b></p> <p><b>Date</b></p>	<p><b>Signature and professional status of supervising clinician</b></p> <p><b>Signature et titre du clinicien responsable</b></p>
<p>4. <b>Manuf.:</b> 13052020</p>	<p>2021</p>	<p><i>[Signature]</i></p>
<p>5. <b>Lot/Lote:</b> U3F40 04-2023</p> <p><b>Exp/Cad:</b></p>	<p>2020</p>	<p><b>Dr. R. Rudy Kastono</b>  <b>Seafarer Physician</b>  <b>NSI: ASK/5102/2018</b></p>
<p>6. <b>Lot:</b> 977190</p>	<p>2020</p>	<p><b>NSI: ASK/5102/2018</b></p>

<p><b>Manufacturer and batch no. of vaccine or prophylaxis</b></p> <p>Fabricant du vaccin ou de l'agent prophylactique et numéro du lot</p>	<p><b>Certificate valid from: until:</b></p> <p>Certificat valable à partir du : jusqu'au :</p>	<p><b>Official stamp of the administering centre</b></p> <p>Cachet officiel du centre habilité</p>
<p>U3F 401V</p>	<p>LIFETIME</p>	
		<p>VIDYA MEDIKA</p>

**\* Requirements for validity of certificate on page 2.**

\* Voir les conditions de validité à la page 3.